

REFERENCES

- Baker, M. 2011. *In Other Words: A Course Book on Translation*. London & New York: Routledge.
- Bell, R.T. 1991. *Translation and Translating*. Longman. New York.
- Bogdan, R.C. and Biklen, S.K. 1992. *Qualitative Research For Education: An Introduction to Theory and Method*. Boston: Allyn and Bacon, Inc.
- Bogdan, R. and Taylor, S.J. 1975. *Introduction to Qualitative Research Method*. New York : Prentice Hall.
- Catford, J. C. 1995. *"A Linguistic Theory of Translation"*. Hong Kong: Carrie Printing Company.
- Chaer, A. 1984. *Kamus Idiom Bahasa Indonesia*. Flores: Penerbit Nusa Indah.
- Colombo, J. 2011. *Edensor : International Edition*. Yogyakarta: Bentang Pustaka
- Denzin, N. K. and Lincoln, Y. S. 1994. *Introduction: Entering the Field of Qualitative Research*. Thousand Oaks, CA: Sage.
- Fernando, C. 1994. *Idioms and Idiomaticity*. Oxford: Oxford University Press.
- Hatim, B and Munday, J. 2004. *Translation, An Advanced Resource Book*. London: Routledge.
- Hirata, A. 2007. *Edensor*. Yogyakarta: Bentang Pustaka

- Larson, M. L. 1997. *Meaning Based Translation: A Guide to Cross Language Equivalence*. Lanham: University of America.
- Lincoln, IS and Guba, EG. 1985. *Naturalistic Inquiry*. Beverly Hills, London: Sage Publications.
- Liu, D. 2008. *Idioms: Description, Comprehension, Acquisition, and Pedagogy*. London and New York, USA: Routledge.
- Machali, R. 2009. Translating English Idioms and Collocations. *Teflin journal*, 84- 294-1-PB.
- Makkai, A. 1972. *Idiom structure in English*. The Hague: Mouton & Co. N.V.
- McCarthy, M and O'Dell, F. 2010. *English Idioms in Use*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Miles, M. B. Huberman, A. M. and Saldana, J. 2014. *Qualitative Data Analysis, A Methods Sourcebook*, Third Edition. Sage Publications, Inc.
- Motallebzadeh, K., & Tousi, S. 2011. *Employing Compensation Strategy in Translation of Idioms: A Case Study of the Translation of Mark Twain's Adventures of Huckleberry Finn in Persian*. *International Journal of Linguistics* , ISSN 1948-5425 2011, Vol. 3, No. 1: E46.
- Mustonen, S. 2010. *Translating Idioms: A case study on Donna Tartt's The Secret History and its Finnish Translation*. (Online) Available: <https://jyx.jyu.fi/dspace/bitstream/handle/123456789/25001/URN%3ANB-N%3Afi%3Ajyu201009142572.pdf?sequence=1> (September 8, 2015)

Nida, E .A. & Taber, C .R. 1969. *The Theory and Practice of Translation*, The Netherlands: Brill.

Nida. E. A. (2001). *Language and Culture-Contexts in Translating*. Shanghai: Shanghai Foreign Language Education Press.

Newmark, P. 1988. *A Textbook of Translation*. New York: Prentice Hall International.

Oxford Advanced Learner's Dictionary. 2010. *International Student's Edition*: Oxford University Press.

Permatasari, I.F. 2014. *A Translation Shift Analysis of Verbs and Verb Phrases in the Book by Andrea Hirata "Edensor"*. Surakarta: Muhammadiyah University of Surakarta

Strauss A. and Corbin, J. 1998. *Basics of Qualitative Research: Techniques and Procedures for Developing Grounded Theory, 2nd Ed.* Thousand Oaks: Sage.

Straksiene, M. 2009. *Analysis of Idiom Translations Strategies from English into Lithuanian on Issabel Wolff's The Trials of Tiffany Trott*. *International Journal of Linguistics*, Vol. 3, No. 6 (2009), PP. 139-147

Susanti, A. D. 2012. *An Analysis of Moral Value taken from Edensor Novel by Andrea Hirata*. Salatiga: State Islamic Study Institute of Salatiga

Wills, W. 1982. *The Science of Translation: Problems and Methods*. Tubingen: Gunter Narr Verlag.